

**Zeitschrift:** Jeunesse et sport : revue d'éducation physique de l'École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Herausgeber:** École fédérale de gymnastique et de sport Macolin

**Band:** 32 (1975)

**Heft:** 10: Transfert dans l'éducation physique

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Je m'appelle Graziella...

... et je suis la nouvelle tenue de gymnastique de la maison ZOFINA, la tenue moderne dont nos sympathiques Martschini-Girls de l'équipe nationale de gymnastique artistique sont toutes amoureuses.

Pourquoi? Parce que je suis pratique et élégante, pour le jeu, l'entraînement ou les concours. Parce que je ne fais pas un pli, vous laisse toute liberté de mouvement et vous donne une gracieuse assurance.

Venez m'essayer: dans les magasins de textiles, de sport ou dans les grands magasins.



Schaub & Cie SA  
4803 Vordemwald/Zofingen



CLICHES  
PHOTOLITHOS  
**PHOTO  
GRAVURE  
BIENNA**  
2500 BIEL-BIENNE | TEL. 032 42 4141



**varioplast**

Revêtement synthétique très bon marché pour les pistes d'élan et d'athlétisme



**Hans Bracher**

Construction de places de  
gymnastique et de sports  
Bern Frauenfeld Moutier

**Matelas olympiques** pour

saut en hauteur et saut à la perche

Représentation générale pour la Suisse

**Hans Bracher**

construction de places de gymnastique et  
et de sports

Demandez notre catalogue détaillé et la liste de prix

La maison **E. HUNN SA** construit des installations sportives sur mesure:

#### Notre production

comprend des installations d'athlétisme et de course, construites avec les produits EVERPLAY.

## Avantages des revêtements EVERPLAY

- grâce à eux, les sportifs améliorent leurs performances
- leurs prix sont extrêmement avantageux
- tous les tests d'usure ont été très favorables

Comme par le passé, nous continuons à poser des revêtements absorbant l'eau.

#### Notre programme varié de terrains de jeu en gazon

- Gazon AUSTRIA-Grasvlies
- Gazon PAMAX pour terrains de jeu (système de drainage breveté)
- Gazon EURASP olympique (brevet demandé)

Demandez notre documentation ou des conseils, sans engagement, à nos spécialistes.

**E. HUNN SA, 8966 Oberwil (AG)**

Construction de pelouses et de terrains de jeu  
Téléphone (057) 5 18 30

Pour que 100 se livrent à la culture physique,  
il faut que 50 fassent du sport.

Pour que 50 fassent du sport, il faut que 20 se spécialisent.

Pour que 20 se spécialisent,  
il faut que 5 se montrent capables de prouesses étonnantes.

Pierre de Coubertin



Nous vous souhaitons  
beaucoup de succès